UNGDOMMENS LÆSNING.

HAMMEREN OG KNIBTANGEN. I en gammel Cigarkasse laa foruden en Mængde krogede rustne Søm en Hammer og en Knibtang. De var to aldeles stik modsatte Natur: Hammeren slog ned og Knibtangen trak op, naturligvis ikke Mennesker, kun Søm, for de vidste, hvad der sømmede sig. Hammeren var stolt af sit drejede Skaft og sit røde Hoved; den saa saa bister ud, at alle de stakkels Søm laa og krøb sammen og blev endnu mere krogede, og det havde de nok ogsaa Grund til, for Hammeren gav dem paa Hovedet, naar den var i det Lune. Knibtangen laa og strakte Benene ud til Siden og gabede forskrækkeligt, men ingen kunde sige, om det var fordi den kjedede sig, eller det var efter Sømhovederne; nok er det, Hammeren syntes ikke om det.

"Frøken Tang"! sagde den, "finder De det passende at gabe saaledes, som om De vilde sluge mig? Hvad anser De mig for? Jeg skal ikke trækkes op!"

"De skal ikke slaa saa stort paa det!" sagde Knibtangen, "saaledes er det nu en Gang min Natur at bære mig ad; og forresten er Kassen lige saa godt for mig som for Dem, ved De det. Hr. Hammer!"

"Jeg er dog den vigtigste af os!" sagde Hammeren; "lad os slaa det fast! Jeg slaar ned for Fode, og det, saa det knager i Sømhovederne, og saa dybt, at De slet ikke kan hjælpe dem op."

"Da holder jeg dog paa," sagde Knibtangen, "at jeg er lige saa uundværlig som De; De buser lige paa, enten det gaar kroget eller skjævt, og naar De saa ikke kan drive det videre, saa maa jeg gjøre det godt, som De har gjort galt."

"Det er en underordnet Forretning," sagde Hammeren, "det er ved mig, at De har lidt at bestille, ellers vilde De sulte ihjæl!"

"Men derfor synes jeg," svarede Knibtangen, "at det var bedst, at vi holdt sammen; De kan dog ikke undvære mig, og jeg ikke Dem, lad os derfor dele ondt og godt med hinanden, saaledes gjør Mennes kene!"

"Hvis det skal være et Frieri," sagde Hammeren, "da maa jeg gjøre Dem opmærksom paa, at jeg har besluttet at leve ugift saa kan jeg slaa til det, saa galt jeg vil, og ingen behøver at efterse mig i Sømmene!"

Dermed var Samtalen forbi. Nu blev ogsaa Kassen tagen ned. Hammeren maatte rette et af de krogede Søm, der skulde bankes ind i Muren.

"Det gaar ikke!" sagde Sømmet, "der er Sten, jeg kan ikke komme ind!"

"Aa Snak!" sagde Hammeren, "hold Dig kun stiv!"

"Ja, slaa kun!" sagde Sømmet, "jeg gaar aldrig igjennem!"

Og i det samme slog Hammeren til af alle Kræfter; den slog saa haardt, at Skaftet gik midt over, og Hovedet faldt ned paa Gulvet. Det blev taget op igjen, men duede nu ikke til noget, før der kom nyt Skaft paa, og saa skulde først den gamle Stump tages ud, men det var ikke saa let.

"Lad mig komme til at tage fat!" sagde Knibtangen og trak i et eneste Ryk det gamle Skaft ud, og nu blev et nyt sat paa Hammeren; det var rigtig nok ikke drejet, men derfor kunde det være lige godt.

Da nu Hammeren og Knibtangen atter laa i Sømkassen, sagde Hammeren: "Jeg har miskjendt Dem, Frøken Tang, siden min Ulykke har jeg faaet andre Tanker; jeg er kommen til at agte Dem! Holder De endnu fast paa hvad De før sagde?"

"Ja," svarede Knibtangen.

"Godt!" sagde Hammeren, "saa slaar jeg til!"

Nu skulde Brylluppet da holdes i al Stilhed. Kun to af deres nærmeste Slægtninge var indbudne, nem- Kjøkkenøksen og Proptrækkeren; men den første undskyldte sig med, at den havde Forretninger i Kjøkkenet om Aftenen, og Proptrækkeren kom slet ikke, den havde ikke noget der at bestille, den kom kun i fint Selskab. Men det gjorde da intet Skaar i Lystigheden: Sømmene stod paa Hovedet hele Aftenen i Kassen af bare Glæde, de Stakler, men de var ogsaa rustne i Halsen hele Ugen derefter, og siden fik de Smæk for Skillingen.

Hammeren og Knibtangen levede længe og lykkeligt med hinanden og var af alle velagtede; det var ogsaa et honnet Par: Hammeren gav paa Hovedet, og Knibtangen trak op.

Farmen og Husholdningen.

CHOLERA MIXTUR. Lige Dele af

Tincture of { Rhubarb, Cayenne Pepper, Peppermint, Champhor, Opium.

For voksne tages ½@1 Theske, i ⅓ Glas varmt Vand med lidt Sukker i, hver halve Time til Smærterne stilles. For Børn mindre i Forhold til Alderen. Dette er en udmærket Medicin for Diarrhe, Kolerine (Cholera morbus), eller lignende Mavetilfælde og derfor god at have i Huset, særlig for dem, der har smaa Børn.

— Stegt Melk for Syge. ½ Gallon Melk kommes i en Krukke, der tilbindes med Papir og sættes i en Stegeovn, der ej er for varm, i 8@10 Timer. Den vil da ligne Fløde og er god for Brystsvage.

— Cement for Træ, Glas, Marmor og Stentøj. 2 Kvart Vand, 2½ Pd. Lim, 2 Ounces Blyhvidt, 3 Pint Whisky. Limet opløses i Vandet over Ilden. Naar det er opløst tages det fra Ilden og Blyhvidt og Whisky kommes i. Naar det skal bruges maa det varmes og røres.

— At bevare Æg. Til hver Gallon Vand tages en Pint ulæsket Kalk og en Spiseske Salt. Æggene lægges i denne Blanding, efter som man kan undvære dem et Bord lægges over Toppen for at holde dem nede og dette bestrøes med Salt og Kalk.

— Kjærnemelk er sund at drikke, især deleshed i Febertilfælde og for Leversygdomme.

— Campher lagt i Kufferter og Skuffer vil holde Mus væk fra samme.

— Et Middel mod Rotter, der med Held kan anvendes, er at plante Peberrod langs med Grunden af de Bygninger, hvorfra man vil holde dem borte.

— Som god Fluegift anbefales Følgende. Man tager ¼ Theskefuld sort Peber, og en lignende Portion stødt Sukker og blander det godt sammen med en Spiseske Melk. Naar denne Blanding hensættes i et Værelse, vil man snart være befriet for disse ubehagelige Gjæster.

SMAAVINK OM MØBLERINGEN AF VORE HJEM. Mørk Tapet bruges nu mest og har det Fortrin, at de fremhæver de dybere Kulører i Møblernes Betræk eller de forskjellige Smaating, der placeres omkring i Værelset; ligeledes tage Billederne sig bedre ud paa den mørke Baggrund. Hvis man nu er saa heldig at have et Gulvtæppe, der er brunt i Bunden med lidt rødt i, da kan man glæde sig der over, thi disse Farver vil harmonere med det meste af Værelsets andet Tilbehør. Et mørkerødt Plydses Skjærf, broderet med "old gold", til Kaminhylden vil tage sig godt ud og give lidt Kulør. Har Sollyset Adgang, da hav en Hjørnehylde, stærk nok til at holde en Blomstetpotte, hvori en smuk Slyngplante har Plads; denne kan ledes op ad Væggen og over Billederne og vil bidrage meget til Værelsets hjemmelige Hygge. Gardinerne maa ikke glemmes, hvad enten de er kostbare eller simple. Har man ikke Raad til andre, da tager "Lambrequins", korte Gardiner af mørkerødt canton-flannel, sig ogsaa godt ud. Bordtæppet kan laves af samme Materiale; dette kan enten laves i Skjærf-Facon, eller ogsaa klippes et Stykke, netop stort nok til at dække Toppen af Bordet; dette strækkes paa og fæstes. Et andet Stykke, langt nok til at naa rundt Pladen, klippes i Tunger og sømmes fast med Smaasøm med Messinghoveder. Har man Tid til at brodere en eller anden Figur i hver Tunge, er det jo saameget bedre. En lille let Gyngestol eller to bør der ogsaa være, selv om man er i Besiddelse af det regelmenterede Sæt af Møbler, ligeledes et lille Blomsterbord. Et af de smaa, der holder blot en Plante (især naar denne er af de smukke Begonier eller Bregner), tager sig godt ud, placeret foran Vinduet imellem Gardinerne. Naar hertil føjes en Hængeplante, friske Blomster i Vaser eller Skaaler, Fotografier og hvad smukke Nipsgjenstande, man har, placeret omkring i Værelset, saa kan man glæde sig over et smukt og hyggeligt Værelse, selv om det ikke er saa kostbart udstyret.

De smaa "easels," som kan kjøbes for 15 Cents, tager sig meget bedre ud for at holde et Fotografi eller et lille Billede, end en billig Ramme.

En anden lille Ting, der vil se godt ud, kan laves ved at bore Huller i en Konkylieskal for Snore til at hænge den i, fylde det med Vand og deri anbringe Grene af "Tradescantia", ogsaa kaldet den vandrende Jøde; disse vil vokse og trives, selv om de hænges i det mørkeste Hjørne af dit Værelse.

Bucklens Arnica Salve.

Er den bedste Salve mod Saar, Forstuvelser, gamle Saar, Surben, sprukken Hud, Frostskade, Mylfrost, Skab, Ligtorne og Udslæt. Den kurerer Hæmorrhoider eller ingen Betaling. Garanteres at give fuldkommen Tilfredsstillelse eller Pengene gives tilbage. Pris: 25 Cts. Æsken.

Forhandles af Apotheker Sjøholm.

Dr. August Koenig's HAMBURGER

TROPFEN

det gamle tyske Blodrensningsmiddel imod biliøse Anfald, Mave og Fordøjelsesbesværligheder, Ufordøjelighed, Hovedpine, Kvalme, Leversygdomme og Svimmelhed.

Pris: 50 Cts. Flasken; faas i alle Apotheker.

The Charles A. Vogeler Co., Baltimore, Maryland.

Dr. August Koenig's HAMBURGER

BRUST THEE

mod alle Bryst-, Lunge- og Luftrørs-Sygdomme.

Kun i Original-Pakker. Pris 5 Cents; Faaes i alle Apotheker eller tilsendes frit ved Modtagelse af Beløbet. Adresse:

The Charles A. Vogerer Co., Baltimore, Maryland.

ALLAN LINIEN.

30

Ocean Dampskibe.

Passager Befordring fra og til

Norge, Sverige, Danmark og Finland.

Tilbyder de ypperste Bekvemmeligheder til allerlaveste Priser, samt den yderste Omsorg for Passagerernes Velbefindende under Reisen.

Agenter i alle Vestens Byer og Landsbyer.

ALLAN & CO.,

CHAS. J. SUNDELL, Manager. Gen. West. Agents, 112 La Salle St., CHICAGO, ILL.

AMERICAN LINE

PETER WRIGHT & SONS, G. Agts., Philadelphia

A. Jurgens, Western Pass. Agent, 88 La Salle Street, Chicago, Illinois.

Skandinaver i Central-Nebraska kunde erholde Oplysning om Billetpriser m. m. hos A. Carlson, Forvalter af Banegaarden i Dannebrog, Nebr som er Liniens beføldmægtigede Agent. Han besvarer enhver Forespørgsel med omgaaende Post.

American Linien tilbyder den ypperligste Passager-Befordring — fra og til — Danmark, Norge og Sverig.

Paul Anderson, Agent i St. Paul, Nebr.

Fleming & Merz

ønsker at bringe deres velforsynede Kjødudsalg paa Sydsiden af Howard Avenue i St. Paul i Skandinavernes velvillige Erindring. Vi holder stadig paa Lager de forskjellige Slags ferske og saltede Kjødspiser indbefattende Vildt og Fjærkræ i Sæsonen samt frisk Fisk.

Fleming & Merz, St. Paul Neb.

Dansk-Norsk Boghandel.

J. T. Relling & Co., 369 Milwaukee Avenue, Chicago, Ill.,

anbefaler sit betydelige Lager af danske, norske og svenske Bøger i alle Literaturens Grene. — Katalog sendes frit paa Forlangende. Det største Udvalg i Amerika af Bøger, passende for Bibliotheker og Læseforeninger.

I Partier høj Rabat.

J. T. Relling & Co., 369 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

DR. CLARKE

Intet Salær forend Bedring! | Etableret 1851. CHICAGO, ILL. | 186 Syd Clark St.

Den gamle, paalidelige Læge og Chirurg, behandler fremdeles med største Dygtighed og Held

ALLE PRIVATE NERVØSE OG CHRONISKE SYGDOMME, UNGE OG MIDDELALDRENDE MÆND

samt alle Personer, som ved deres egen Bedrift af Ubesindighed og Svaghed—paa hvilketsomhelst Tidspunkt af deres Liv—have paaført sig selv et hemmeligt Onde, som Følge af Overtrædelse af Naturens Love, skulde strax raadspørge den berømte Dr. Clarke. Grindrer! Nervøse Sygdomme (med eller uden Drømme) eller Svækkelse og Tab af Nervekraft behandles efter nye Methoder med aldrig svigtende Held.

Gamle Mænd, som lide af Svagheder, ville finde en hurtig Hjelp og Lindring samt i mange Tilfælder en fuldstændig Helbredelse. Det gjør intet til Sagen, hvad De forhen har brugt eller hvem, der uden Held har behandlet Dem.

De frygtelige Gifter af Syfilis tilligemed alt usundt Blod og Hudsygdomme helbredes fuldstændig uden Kviksølv. Husk paa, at en farlig Sygdom, hvis den bliver forsømt eller urigtig behandlet, fordærver de nuværende og kommende Slægter.

Alle unaturlige Udtømmelser helbredes hurtigt uden at hindre den Syges Forretninger. Ingen Experimenter. Begge Kjøn konsulteres samvittighedsfuldt. Alder og Erfaring er af Vigtighed i disse Tilfælder. En skreven Garanti for Helbredelse gives ved enhvert Tilfælde, som behandles.

Syge, der lide af kroniske Sygdomme, bør uforbeholdent skrive og fortælle Symptomerne af deres Tilstand. Sygdomstilfælder helbredes, som Andre ikke have kunnet kurere.

Send 4 Cts. i Frimærker for et berømt Værk over kroniske, nervøse og delikate Sygdomme. De faar i det norsk-danske Sprog en udtømmende Symptomology (Forklaring over Sygdomstegn), hvorved De selv kan komme efter Deres Sygdomstilfælde. Konsultationer, personlig eller skriftlig, fri. Konsulter den gamle Doktor. Tusinder ere blevne helbredede. Private Kontorer og Modtagelsesværelser. Alle, som agte at indgaa i Ægteskab, skulle skrive efter Dr. Clarkes berømte Veileder for Damer og Herrer, Pris for en enkelt 15 Cts., begge 25 Cts. i Frimærker. Raadfør Dem med Dr. Clarke, førend De henvender Dem til nogen Anden. Et dealigt Brev eller Besøg kan befri Dem for fremtidige Lidelser og Skam, samt formere Deres Liv ahdne Aar. Medticiner sendes hvorsomhelst og med beirngende Sikkerhed. Kontortid fra Kl 8 til 8; Søndag fra Kl. 9 til 12. Skandinavisk tales. Breve adresseres

F. D. CLARKE, M. D., 186 So. Clark Street, Chicago, Ill.

Dr. A. J. Sanders,

Grand Island, Nebraska.

Kontor i Fonner's Block, 3. Gade.

Behandler kroniske og indviklede Sygdomme. Specialist i Strube- og Lungesygdomme samt i Katarrh.

25 Aars Erfaring.

Det skandinaviske Publikum — anbefales — X. Wiaseris Likörforretning i St. Paul, Nebr.

Et godt Udvalg af fine Vine, Likør og Forfriskninger paa Lager. Denne Saloon findes ved Siden af John Knotts gamle Plads, skraas overfor Bennets Store.

C. A. Wilson, som er velbekjendt iblandt Skandinaverne her paa Egnen, har taget Pladsen bag the bar, og skal det være hans største Glæde at hilse paa gamle Venner og Bekjendte.

Nordtydske Lloyd.

Denne Linies berømte Skibe løbe direkte mellem Batimore og Bremen, og befordrer Passagerer til overordentlige lave Priser fra Gøteborg, Malmø, Stockholm, Kristiania, Kristianssand, Bergen, Stavanger, Drontheim,

Til St. Paul, Neb.	kun	$50.75
Til Omaha,	„ kun	47.20
Til Blair,	„ kun	47.50

Kjøbenhavn og Esbjerg: $3,00 lavere.

"Sikkerhed og Bekvemmelighed" er Kompagniets Valgsprog.

Nordtydske Lloyds Skibe har i et Tidsrum af 30 Aar ført mere end — 1,885,513 Passagerer — trygt og sikkert over Atlanterhavet.

Nærmere Underretning meddeles af:

A. Schumacher & Co., General-Agenter, No. 5 So. Gay Str., Baltimore, Md.

J. Wm. Eschenburg, Gen'l Agent Chicago, Ill.

Vore Agenter paa Landet.

SAMFUNDET.

Illustreret Maanedsskrift — for — Skandinavisk Literatur, Familie- og Foreningsliv,

udkommer hver Maaned i stort 3-spaltet Format, 48 til 64 Sider Læsning og fra 4 til 16 Sider Avertissementer for den billige Pris af

$2.00 Aaret. $1.00 Halvaaret.

25 Cts. for enkelte Numre. Til Europa $2.50 Aaret.

Udenbyes Ordres kan indsendes i Post- eller Express-Ordrer eller rekommanderede Breve. Alle Ordrer betalbare til H. Madson, Cashier, 259—263 E. Randolph St., Chicago, Ill.

Prøveexemplarer sendes ved Modtagelsen af 25 Cents kontant eller i Frimærker.

Gode Agenter, udenbyes og indenbyes, ønskes. God Kommission gives.

ATLANTIC HOTEL.

Tre Blocks fra U. P. og B. & M. Depoter,

607, 609, 611 South 10. Street.

Dette blandt Skandinaver velbekjendte og velrenomerede storste Danske Hotel i Amerika tilbyder ankommende Landsmænd et hyggeligt Hjem for $1.00 til $1.50 for Kost og Logis pr. Dag.

Hans Theilgaard, (Tidl. Ejer af Hotel Danmark i Chicago) Omaha Nebr.

Eneste Danske Hotel i Omaha, der har specielle Bekvemmeligheder for Familier.

Saloon & Billard.

Maskinernes Tidsalder!

Dannebr. Maskine- & Vognudsalg

— anbefaler sit Udvalg af —

Plouge, Harver, Check Rowers, Corn Planters, Horiver, Bindegarn, Champion Seeders,

(Til at sætte paa Vognen.)

Slaa- og Høstemaskiner fra den verdensberømte „Buckeye"-Fabrik. Farmvogne samt aabne og lukkede Fjedervogne

Lageret er velvalgt og fuldstændigt, og da min Tid nu udelukkende anvendes paa denne Forretning, er jeg istand til paa kort Varsel at tilfredsstille ethvert Krav.

Wm. H. Sørensen.

Dampskibsbilletter OG JERNBANEBILLETTER

— Sælges paa Henstand eller for kontant Betaling. —

Grundejendom sælges og byttes

Et rigt Udvalg af opdyrkede Farme i den frugtbare Loup-Dal haves til Salg. Penge udlaanes i Farme mod 7½ pCt Rente betalbar aarligt, og uden nogen anden Udgift end „Recording of Mortgage" og „Abstract".

Henry Malmgren, St. Paul, Neb.

DR. N. ROSENBERG CO., 41 S. Clark Street, Chicago, Ill.,

inkorporeret under Staten Illinois Love, har existeret i nogle og tredive Aar, og er den eneste skandinaviske Lægeanstalt i Amerika, som har gjort Behandling og Kur af kroniske og private Sygdomme til specielt Fag, og er istand til at tale og brevvegle med norske og danske Patienter paa deres eget Sprog.

Duelig Behandling, Ubrødelig Taushed, den yderste Omsorg, Rutidens bedste og kraftigste Mediciner og billig Betaling er hvad vore Patienter til enhver Tid med Sikkerhed kan gjøre Regning paa.

Kroniske Sygdomme, saasom Rheumatisme og Gigt, Brystsygdomme, Leversygdomme, Dyspepsia eller daarlig Fordøielse, Diarhoe, nervøs Svækkelse, Hovedpine, Svimmelhed, Tab af Hukommelse, forstyrrede Tanker, nedtrykt Sindsstemning, urent Blod, Skrofler eller Kjertelsyge, Rosen, Ringorme, Udslet, kort alle kroniske Sygdomme, behandles med stort Held.

Kvindesygdomme af ethvert Slags, saasom almindelig Svækkelse, Nervesation, Leucorrhoea, Ringmerter og hvilkensomhelst Sygdom eiendommelig for Kvinder, behandles med den yderste Omsorg, og kureres i mange Tilfælde hvor andre Læger har feilet.

Private Sygdomme foraarsagede af Ungdoms-Ubesindigheder og Udsvævelser, unaturlige Vaner med alle deres forfærdelige Følger, saasom Slappelse, Tab af Manddom og Livskraft, Ulyst hos Mand og Kvinde, uskikket til Forretning, unaturlige Udtømmelser, Ryre- og Blære-Sygdomme, Svag Ryg, smertefuld Urinladning, behandles hurtigt, og i dybeste Taushed ved sikre og ufeilbarlige Midler, ukjendte af andre herværende Læger. Undgaa averterende Kvaksalvere med deres Pamphleter og Skrifter, som kun er Bedrageri og Svindel, anlagt paa at trække Penge af godtroende Folk, og henvender Eder med fuld Tillid til os, som paa kort Tid og med usvigelig Sikkerhed vil bringe Sundhed og Livskraft tilbage. Mediciner sendes overalt med stor Omsorg og i dybeste Hemmelighed.

Lægebog for Enhver, en af os udgivet Bog paa 52 Sider giver en fuld Beskrivelse af Menneskelegemet og dettes forskjellige Organer, de almindeligst forekommende kroniske Sygdomme, deres Forebyggelse og Kur. Sendes frit til Enhver ved Modtagelsen af et 2 Cents Frimærke.

Ungdommens Raadgiver, en anden Bog paa 40 Sider, fremstiller hemmelige Synder og deres Følger, omhandler alle private Sygdomme, Ungdoms-Udsvævelser og deres Følger etc., og burde læses af alle unge Mænd. Sendes frit i forseglet Omslag ved Modtagelsen af 4 Cents i Frimærker.

Kontortid: Hverdage 10—4; Helligdage 10—1. Breve kunne skrives med fuld Tillid og Fortrolighed, da deres Indhold paa det strengeste holdes hemmeligt. Alle Breve adresseres

Dr. N. Rosenberg Co., 41 South Clark Street, Chicago, Ill.

LUCAS PRIVATE DISPENSARY.

68 RANDOLPH ST., CHICAGO, ILL.

Bestyreren er Graduent med bedste Karakter fra Rush og Bennett Medical Colleges i Chicago og har i 20 Aar udelukkende beskæftiget sig med Behandling og Helbredelse af private, nervøse og kroniske Sygdomme.

Tusinder unge Mænd og Kvinder frelst fra en tidlig Grav har gjenvundet sin Livskraft og opnaaet den Glæde at blive Forældre.

Tab af Manddom, Nervesvækkelse, udtømt Livskraft, forvirrede Begreber, Afsky for Selskab, tabt Energi, Tab i Vægt, Nedbrøt og Uformuenhed — alt er Følger af ungdommelig Letsindighed og Udskeielser. Muligens er De i første Stadium, men husk paa, at De hurtigt nærmer Dem det sidste. Lad ikke falsk Stolthed eller Beskedenhed hindre Dem i at give Agt paa Deres Sygdom. Mangen begavet ung Mand har ladet sin Sygdom faa frit Løb, indtil Angsten har berøvet ham Forstanden og Livet. Husk: Opsættelse er farlig.

Smitsomme Sygdomme, saasom Syphilis med Bylder i Hals, Næse, Ben og Tab af Haar, Trippert, Sammendragning, alt foreetaget ved uren Omgang.

Vi ikke alene give midlertidig Hjælp, men fuldstændig Kur. Vi garantere at betale [illegible] Tilfælde af private Sygdomme, som vi paatager os og fejler at kurere. Alle Underhandlinger og Breve absolut hemmelige. Medicinen pakkes saaledes, at det ikke vækker Opsigt og sendes pr. Expreß, naar fuld Beskrivelse af Sygdommen gives; dog foretrækkes et personligt Besøg i ethvert Tilfælde. Consultation fri. Send Frimærke for Spørgsmaalsliste.

Frit! „Livets Hemmeligheder."

En privat Raadgiver for dem som agte at indgaa i Ægteskab, og for Mænd som lider af private, nervøse eller kroniske Sygdomme, sendes frit pr. Expreß ved Modtagelsen af 10 Cents.

DR. L. R. WILLIAMS, Med. Supt., 68 RANDOLPH ST., CHICAGO.